

# Bollschweil st. ulrich



*Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Bollschweil*

Herausgeber:

**Bürgermeisteramt Bollschweil** • Hexentalstraße 56 • 79283 Bollschweil  
Fon 07633/9510-0 • Fax 07633/9510-30  
[gemeinde@bollschweil.de](mailto:gemeinde@bollschweil.de) • [www.bollschweil.de](http://www.bollschweil.de)

Für den redaktionellen Teil ist das  
Bürgermeisteramt verantwortlich.

Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Messkircher Str. 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40.

**E-Mail:** [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
**Homepage:** [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DONNERSTAG, den 25. OKTOBER 2018

Nr. 43

## Einladung zum Seniorennachmittag

Zum traditionellen Seniorennachmittag der Gemeinde Bollschweil am

**Samstag, 03. November 2018, um 14.30 Uhr**

in der Möhlinhalle in Bollschweil

lade ich alle Seniorinnen und Senioren ab 70  
mit ihren Partnern sehr herzlich ein.

Der Kirchenchor St. Hilarius Bollschweil hat wieder ein interessantes Unterhaltungsprogramm  
(die Seniorentheatergruppe Staufeu mit Dr. Oskar Mangold spielt heitere Szenen aus dem Alltag)  
vorbereitet und wird in bewährter Weise für die Bewirtung sorgen.

Ich freue mich auf einen schönen Nachmittag mit Ihnen allen!

Ihr

Josef Schweizer, Bürgermeister



Der Helferkreis Bollschweil  
bzw. das Gemeindeteam  
St. Ulrich bieten einen  
Fahrdienst zum Seniorennachmittag an:

Senioren aus Bollschweil wenden sich bitte an  
Frau Maria Otte,  
Telefon 07633 / 81587, oder  
an das Pfarrbüro Bollschweil,  
Telefon 07633 / 5317.

Senioren aus St. Ulrich setzen sich bitte mit Frau Annemarie Sumser, Telefon 07602 / 474, in Verbindung.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Aus der Gemeinderatssitzung am 17.10.2018

#### 1. Landessanierungsprogramm Neue Ortsmitte Bollschweil:

##### **Beratung und Beschlussfassung über die zukünftige Konzeption und die daraus resultierende Antragstellung für das ehemalige Schulhaus Hexentalstr. 52, Flurstück Nr. 74**

Der Gemeinderat nimmt aufgezeigten Sachstand durch Herrn Weber von Kommunalkonzept Sanierungsgesellschaft bzgl. der Finanzierungsmöglichkeiten und der Konzeption für die Verwendung des Anwesens des ehemaligen Schulhauses zustimmend zur Kenntnis und beschließt Zuschüsse für die Kosten des Grunderwerbes und der Sanierungskosten über die Sanierungsprogramme des „Landessanierungsprogrammes (LSP)“ des Land Baden-Württemberg sowie des Investitionspakt „Soziale Integration im Quartier (SIQ)“ des Bundesministerium des Innern, Bau und Heimat parallel zu beantragen.

Für die insgesamt durchzuführenden Maßnahmen benötigt die Gemeinde eine weitere Landesfinanzhilfe im Rahmen des LSP in Höhe von insgesamt 540.000 €. Dies entspricht einer Erhöhung des Förderrahmens um 900.000 € auf insgesamt dann 2.900.000 € für die seit 2008 stattgefundenen Sanierungsmaßnahmen in Gebiet der „Neuen Ortsmitte“. Begründet wird der Aufstockungsbedarf und die Verlängerung des Förderungszeitraumes mit den zur Stärkung der Infrastruktur notwendigen Maßnahmen im Bereich der „Neuen Ortsmitte“.

Zusätzlich zu den Fördermitteln aus dem LSP werden zudem Fördermittel aus dem Investitionspakt SIQ beim Bundesministerium des Innern, Bau und Heimat beantragt. Die Sanierungskosten sollten hier mit 54% bezuschusst werden.

#### 2. Bebauungsplan „Ellighofen“:

##### **Ausweisung des Bereichs „Kuckucksbad“ als Mischgebiet**

Der Gemeinderat hat das gemeindliche Einvernehmen zur Beantragung der Nutzungsänderung des Bereichs „Kuckucksbad“ als Mischgebiet erteilt. Derzeit handelt es sich um ein Gewerbegebiet, welches derzeit nur Flüchtlingsunterkünfte als Wohnunterkünfte, zulässt.

#### 3. Sanierung von Schmutzwasserkanälen im Rahmen der Eigenkontrollverordnung:

##### **Änderung der Vergabe der Sanierung von Anschlussleitungen im öffentlichen Bereich in offener Bauweise (Abschnitt 1)**

Der Gemeinderat hat das gemeindliche Einvernehmen der Vergabe der Sanierung von Anschlussleitungen im öffentlichen Bereich in offener Bauweise (Abschnitt) nunmehr an die Firma Grafmüller GmbH, 79348 Freiamt in Höhe von brutto 59.044,23 € beschlossen.

Die ursprüngliche Beauftragung der Firma Natterer GmbH musste terminbedingt zurück genommen werden. Mehrkosten entstehen durch den Wechsel der beauftragten Firmen keine. Die Bauarbeiten wurden bereits begonnen.

#### 4. Stellungnahme zum Antrag auf Baugenehmigung (§ 49 LBO):

##### **Neubau eines Hobbyraums, Flurstück Nr. 1217/6, Hexentalstraße hier: Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplan „Hexentalstraße im Unterdorf“**

Der Gemeinderat hat das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag auf Baugenehmigung und zur Befreiung von der Festsetzung des Bebauungsplanes „Hexentalstraße im Unterdorf“ für den Neubau eines Hobbyraums erteilt. Die Dachkonstruktion darf, wie beantragt und anhand von Bauplänen nachgewiesen, umgesetzt werden.

#### 5. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung

Der Bürgermeister gibt bekannt, dass der Gemeinderat in nichtöffentlicher Sitzung am 19.09.2018 beschlossen hat das Anwesen der ehemaligen Schule, Hexentalstraße 52, Bollschweil, Flurstück Nr. 74, käuflich zu erwerben.

#### 6. Bekanntgaben des Bürgermeisters

Der Bürgermeister gibt bekannt, dass

- seit Freitag, 12.10.2018, den Bürgern und den Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung ein Elektroauto der Marke Renault Zoe, im Rahmen von my-e-car, zur Verfügung steht. Weitere Informationen folgen nach dem Pressetermin am 25.10.2018 um 14.00 Uhr,
- die Straßenbeleuchtung in der Straße „Am Reberg“ wird erneuert. Die bisherige Oberleitungen werden durch Erdkabel ersetzt werden.
- für den Breitbandausbau/DSL-Anschluss in St. Ulrich zunächst über den Zweckverband Breitband eine Markterkundung bis Ende des Jahres erfolgen soll. Sofern kein Anbieter in Eigenregie einen Ausbau beabsichtigt, werden über den Zweckverband Breitband die entsprechenden Fördermittel beantragt und der Ausbau umgesetzt,
- am 26.10.2018 der Trachtenclub Berstett sein 80. Jubiläum feiert. Zu diesem Anlass findet um 20.30 Uhr eine Gala-Show der Gruppe „Groupe d'Art Populaire - GAP de BERSTETT“ statt. Interessierte Gemeinderäte können sich diesbezüglich noch melden. Ein Bus kann für eine gemeinsame Fahrt angemietet werden.
- am 03.11.2018 um 14.30 Uhr der Seniorennachmittag in der Möhlinhalle, Bollschweil, stattfindet. Alle Senioren sind hierfür herzlich eingeladen,
- es am heutigen Tag einen Stromausfall aufgrund einer gekappten Stromleitung in Ehrenkirchen gab,
- die Volksbank zum 01.12.2018 schließt. Ein Geldautomat wird vor Ort bleiben. Für die künftige Nutzung der Räumlichkeiten dürfen gerne Ideen eingereicht werden.
- am 30.09.2018 die Wanderung „Bollschweil trifft Berstett“ stattfand und das Treffen ein voller Erfolg war. Insgesamt fanden sich hier 100 Personen aus beiden Partnergemeinden zusammen, die einen schönen Tag mit guten Gesprächen erlebten. Kommandes Jahr findet das Treffen in Bollschweil statt.
- am 11.10.2018 die 30-jährige Schulpartnerschaft zwischen den Grundschulen Bollschweil und Berstett gefeiert wurde. Hierfür kamen die Berstetter Schüler zu einer gemeinsamen Feierstunde mit anschließenden Ortsralley und einem gemeinsamen Mittagessen zu Besuch nach Bollschweil,
- am 09.10.2018 im Bürgersaal, Bollschweil, ein Kolloquiumstermin zum Realisierungswettbewerb „Wohngebiet General-von-Holzing-Straße“ stattgefunden hat. Interesse an dem Wettbewerb wurde durch eine rege Teilnahme der Wettbewerber, guten Fragen und längeren Anfahrtswegen zu der Sitzung, die auch durch den Bürgermeister Herr Schweizer sowie von Vertretern des Gemeinderates, der Agenda und der Bürgerinitiative besucht wurde, deutlich. Es fehlte lediglich ein Wettbewerbsteilnehmer. Die Jury trifft sich Ende 2018 oder Anfang Januar 2019.



## Verlegung der bisherigen Strom-Oberleitungen



In der Straße „Am Rebberg“ werden aktuell die letzten Strom-Oberleitungen in Bollschweil in die Erde verlegt. Somit ist dann der gesamte Ortsteil mit Erdkabel vernetzt. Im gleichen Zug wird nun auch in diesem Bereich die Straßenbeleuchtung auf LED-Technik ertüchtigt.

### Bitte zum Sprechtag mitbringen:

Versicherungsunterlagen  
Personalausweis  
Krankenversicherungskarte  
Steueridentifikationsnummer  
Bankverbindung (IBAN+ BIC)



## Freiwillige Feuerwehr

### NACHRUF

Die Freiwillige Feuerwehr der Gemeinde Bollschweil trauert um ihren Kameraden

### Thomas Disch

der am 15.10.2018 im jungen Alter von 42 Jahren verstorben ist.

Die Nachricht vom Tod von Thomas Disch kam plötzlich und unerwartet.

Er war im aktiven Feuerwehrdienst als wichtige Stütze mit seinen Ausbildungen als Zugführer und Gerätewart in vielen Bereichen tätig. Thomas war Feuerwehrmann mit Leib und Seele. Die Feuerwehr genoss bei ihm zeitlebens einen sehr hohen Stellenwert. In der Feuerwehr fühlte Thomas sich zuhause; hier waren seine Kameraden, seine Freunde.

Wir nehmen tief betroffenen Abschied von einem sehr guten Freund und Feuerwehrkameraden.

Wir danken dem Verstorbenen für seinen Einsatz für die Gemeinde und ihre Bürger.

Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Bollschweil sowie die Gemeinde Bollschweil werden dem Kameraden Thomas Disch ein ehrendes Gedenken bewahren.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

Matthias Meier, Kommandant    Josef Schweizer, Bürgermeister



## Allgemeine Informationen

### Sprechtage der Rentenversicherung

Die Gemeinden Ehrenkirchen und Bollschweil lassen gemeinsam die Rentenangelegenheiten ihrer Bürgerinnen und Bürger direkt vom Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Herrn Hans Krix bearbeiten.

Herr Krix erteilt Auskunft in allen Fragen der Deutschen Rentenversicherung, hilft beim Ausfüllen von Formularen, Kontenklärungen und nimmt Rentenanträge entgegen.

#### Die nächsten Sprechtage sind am

08.11., 22.11., 06.12. und 13.12.2018

im Rathaus Ehrenkirchen, Jengerstr. 6, Zimmer Nr. 0.6, Erdgeschoss.

#### Telefonische Anmeldung:

Bürgermeisteramt Ehrenkirchen

Frau Melanie Kindel, Telefon 07633 / 804-23

Frau Ute Kühlwein, Telefon 07633 / 804-21, oder

Frau Lisa Martinelli, Telefon 07633 / 804-22.

## Jugendfeuerwehr

Montag, 29.10.2018, 19.00 Uhr, Funkausbildung, Bollschweil



## Abfallkalender



### Die Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald informiert:

Wenn Sie im nächsten Jahr ein Abfallgefäß mit einem größeren oder kleineren Volumen benötigen, bitten wir Sie bis spätestens 15.11.2018 einen entsprechenden Antrag einzureichen. Bei einem Änderungswunsch zum 01.01.2019 bitten wir Sie dies ausdrücklich auf dem Bestellformular zu vermerken, ansonsten werden die Abfallgefäße nach Eingang des Antrages ausgetauscht.

Nach diesem Termin ist es der Abfallwirtschaft des Landkreises aus logistischen Gründen leider nicht mehr möglich, den Austausch der Abfallbehälter zum Jahresanfang 2019 zu gewährleisten.

Änderungsanträge und Informationen erhalten Sie über die Gemeindeverwaltung und über die Homepage des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald ([www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb)).

Für weitere Fragen steht Ihnen Frau Kunzelmann (Tel.: 0761/2187-8817) bei der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald gerne zur Verfügung.

Der Antrag kann bei der Gemeindeverwaltung abgegeben oder direkt an die Abfallwirtschaft des Landkreises per Brief (ALB, Stadtstr. 2, 79104 Freiburg) oder per Fax (0761/2187 8899) geschickt werden.

### Dienstag, 30.10.2018

Biotonne

### Samstag, 10.11.2018

Altmetallsammlung der Freiwilligen Feuerwehr Bollschweil ab 09.00 Uhr.



## Kindergarten



### EINLADUNG ZUM SANKT MARTINSUMZUG BOLLSCHEIL

Am Freitag, 09. November 2018 findet unser St. Martinsumzug statt. Hierzu möchten wir alle Kinder und Familien herzlich einladen. Der Treffpunkt ist in diesem Jahr neu **um 17.30 Uhr an der Schule!**

Im hell erleuchteten Zug laufen wir zusammen den Gitteweg, queren zu „In den Hohmatten“ und von dort laufen wir zur Kirche, wo das Martinsspiel aufgeführt wird. Begleitet wird der Zug wieder von der Jugendfeuerwehr Bollschweil. Wir werden dieses Jahr drei Stationen haben, an denen wir uns sammeln um gemeinsam, begleitet von den Bläsern der Trachtenkapelle Bollschweil, zu singen.

Im Pfarrgarten genießen wir bei Kinderpunsch, Glühwein und heißen Würstchen das Martinsfeuer.

(Bitte bringen Sie Ihre Tassen und Becher selbst mit)

Schön wäre es, wenn auch dieses Jahr die Anwohner (Schulstraße und In den Hohmatten) ihre Vorgärten wieder mit Lichtlein und Laternen schmücken.

Wir freuen uns auf einen hell erleuchteten Abend!  
Ihr Elternbeirats-Team des Kindergartens St. Josef, Bollschweil



## Weiterbildung

### VHS-Bollschweil

*Führung am Bergbauhistorischen Lehrpfad Bollschweil-St. Ulrich*  
Dr. Klaus Wellner

Der Lehrpfad erschließt das Bergbaurevier am Birkenberg. Es wird ein Eindruck von der Lebens- und Schaffenswelt der mittelalterlichen Bergleute vermittelt, die hier silber-, kupfer- und bleihaltige Erze abbauten.

Wegstrecke 1200 m, Dauer ca. 90 Min., Festes Schuhwerk erforderlich;

**Termin:** Sonnabend 27.10.2018, 11.00 Uhr

**Gebühr:** 5,00 € pro Person

**Treffpunkt:** Hütte am Startpunkt

**Anmeldung:** VHS Bad Krozingen, Tel.: 07633-9265-0,

Fax: 07633-9265-15, [anmeldung@vhs-bad-krozingen.de](mailto:anmeldung@vhs-bad-krozingen.de)



## Notfalldienst

**Notruf (Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienst)**

**Telefon 112**

An den Wochenenden und Feiertagen, sowie zu den sprechstundenfreien Zeiten stehen niedergelassene Ärztinnen und Ärzte ihren Patientinnen und Patienten für die Notfallversorgung zur Verfügung.

**Bitte wählen Sie für den ärztlichen Bereitschaftsdienst die Rufnummer 116 117**

Über die Leitstelle wird Ihnen ein diensthabender Arzt vermittelt, sofern der eigene Hausarzt oder behandelnde Facharzt nicht erreichbar ist.

**Akut lebensbedrohliche Notfälle** werden weiterhin vom Rettungsdienst versorgt, der wie gewohnt unter der **Rufnummer 112** zu erreichen ist.

Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr: docdirekt - Kostenfreie Online-sprechstunde von niedergelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter **0711 - 96589700 oder docdirekt.de**

<b>Zahnärztlicher Notfalldienst:</b>	Telefon 0 18 03 / 222 555 40
<b>Telefonseelsorge:</b>	Telefon 08 00 / 1 11 01 11
<b>Trinkwasserversorgung</b>	Telefon 01 71 / 4 92 20 33
<b>Strom</b>	Telefon 07623 92-1818
<b>Gas</b>	Telefon 08 00 / 2 76 77 67
<b>Kabel-TV</b>	Telefon 03 41 / 42 37 20 00

### Apotheken-Notfalldienst

Donnerstag, 25.10.2018:

>**Rebland-Apotheke Wolfenweiler**

Basler Str. 24, 79227 Schallstadt (Wolfenweiler), Tel.: 07664 - 63 71

Freitag, 26.10.2018:

>**Zollmatten-Apotheke Heitersheim**

Poststr. 22, 79423 Heitersheim, Tel.: 07634 - 51 05 11

Samstag, 27.10.2018:

>**Batzenberg-Apotheke Schallstadt**

Basler Str. 82, 79227 Schallstadt (Wolfenweiler), Tel.: 07664 - 6 01 80

Sonntag, 28.10.2018:

>**Malteser Apotheke Heitersheim**

Im Stühlinger 16, 79423 Heitersheim, Tel.: 07634 - 20 39

Montag, 29.10.2018:

>**Schneckenal-Apotheke**

Schwabenmatten 3, 79292 Pfaffenweiler, Breisgau, Tel.: 07664 - 60 09 00

Dienstag, 30.10.2018:

>**Katharina-Barbara-Apotheke**

Hauptstr. 48, 79295 Sulzburg, Baden, Tel.: 07634 - 82 28

Mittwoch, 31.10.2018:

>**Rats-Apotheke Bad Krozingen**

Lamplatz 11, 79189 Bad Krozingen, Tel.: 07633 - 37 90

Donnerstag, 01.11.2018:

>**Hardt-Apotheke**

Schwarzwaldstr. 16 A, 79258 Hartheim, Breisgau, Tel.: 07633 - 1 33 55

Infos unter: <http://www.lak-bw.de/Notdienstportal/>

Der Notdienst gilt für die Apotheken i.d.R. bis zum darauffolgenden Tag, 08.30 Uhr.

Für die Richtigkeit wird keine Gewährleistung übernommen. Informieren Sie sich vorab telefonisch bei der diensthabenden Apotheke.



## Kirchliche Nachrichten



### Kath. Seelsorgeeinheit Batzenberg-Obere Möhlin

■ **Kath. Pfarrgemeinde St. Hilarius**  
Anton-Fränznick-Weg 2,  
Tel.: 07633/5317; Fax: 07633/802 344,  
E-Mail: Dorothea.Rees@kath-bom.de  
Homepage: www.kath-bom.de  
**Pfarrbrief per mail?**  
www.kath-bom.de/pfarrbriefabo

#### Samstag, 27.10.

17.55 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Vorabendmesse (Pfr. Müller)

#### Sonntag, 28.10.

19.00 Uhr Taizégottesdienst

#### Allerheiligen - Hochfest

##### Donnerstag, 01.11.

09.00 Uhr Hl. Messe mit Kirchenchor (Pfr. Kimmig)  
anschließend Gräberbesuch

#### Samstag, 03.11.

keine Hl. Messe

#### Sonntag, 04.11.

14.00 Uhr Tauffeier Thea Steiert (Diakon Markus Essig)  
19.00 Uhr Hl. Messe mit Gedenken an die Verstorbenen der  
vergangenen 12 Monate (Pfr. Dr. Dietrich)

#### Liebe „Bollschweiler“ und „St. Ulrich“

Euer Bürgermeister Schweizer hat mich sehr überrascht! Er brachte mir bei seinem Besuch anlässlich einer Feier zu meinem 90. Geburtstag in St. Ulrich seine Glückwünsche sowie die seiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und seiner Einwohnerschaft, verbunden mit einer Flasche Bollschweiler „Mangold-Geist“.

Manche von Ihnen erinnern sich gerne an mich, da ich von 1972 in St. Ulrich und dazu, ab 1975 bis zum Jahre 1985 auch in Bollschweil meine begrenzten Dienste tun konnte. Davor war ich schon ab dem Jahr 1960 Pfarrer von Ehrenstetten.

Herzlichen Dank und Gottes erbarmende Liebe allen.  
Euer einstiger Pfarrer Karl Boll

#### Seniorenwerk Bollschweil-St. Ulrich

Zur Information für Sie: Die für den 08.11.2018 geplante Jahresversammlung des Seniorenwerks wird erst im Januar 2019 stattfinden. Sie werden rechtzeitig über den neuen Termin informiert.

#### Gestalten und Basteln von Weihnachtsdekorationen im Alten Rathaus

Am Donnerstag, den 08. November um 10.15 Uhr sind alle die Freude haben am Basteln und Werkeln herzlich zum Basteln von Weihnachtsdekorationen für den Wohltätigkeitsbazar eingeladen. Gerne können Sie auch für den eigenen Bedarf basteln. Material ist vorhanden und kann zum Selbstkostenpreis erworben werden. Gerne können Sie aber auch ihr eigenes Bastelmaterial mitbringen und verwenden.

Bei Fragen können Sie sich gerne an Frau Ida Feiler wenden.  
Tel: 07633/82126

#### ■ Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul, St. Ulrich

St. Ulrich 10,  
Tel.: 07602/910111; Fax: 07602/910119  
E-Mail: Dorothea.Rees@kath-bom.de  
Homepage: www.kath-bom.de

#### Sonntag, 28.10.

09.00 Hl. Messe (Pfr. Andris)  
14.00 Tauffeier Paul Martin Schlegel (Prof. Dr. Schockenhoff)

#### Allerheiligen - Hochfest

##### Donnerstag, 01.11.

14.30 Uhr Allerheiligenvesper mit Männerschola (Pfr. Hauser)  
anschließend Gräberbesuch

#### Freitag, 02.11.

19.00 Uhr Hl. Messe mit Gedenken an die Verstorbenen  
der vergangenen 12 Monate (Prof. Dr. Schockenhoff)

#### Sonntag, 04.11.

09.00 Uhr Hl. Messe (Prof. Dr. Schockenhoff)



### Evangelische Gemeinde Ehrenkirchen-Bollschweil

#### Sonntag, 28. Oktober 2018

(22. Sonntag nach Trinitatis)  
10.00 Uhr Gottesdienst

#### Montag, 29. Oktober 2018

10.00 - 14.00 Uhr „Bunt die Blätter fallen“ – Herbstferienaktion für Grundschul Kinder mit Geschichten, Singen, Basteln, Spielen und Kochen. Nur für angemeldete Kinder.

#### Dienstag, 30. Oktober 2018

10.00 - 14.00 Uhr „Bunt die Blätter fallen“ – Herbstferienaktion für Grundschul Kinder mit Geschichten, Singen, Basteln, Spielen und Kochen. Nur für angemeldete Kinder.  
18.00 Uhr Bauausschusssitzung

#### Mittwoch, 31. Oktober 2018

10.00 - 14.00 Uhr „Bunt die Blätter fallen“ – Herbstferienaktion für Grundschul Kinder mit Geschichten, Singen, Basteln, Spielen und Kochen. Nur für angemeldete Kinder.  
19.00 Uhr Reformationsgottesdienst in der Evang. Kirche in Neustadt

#### Freitag, 02. November 2018

17.00 Uhr Spieleabend

#### Sonntag, 04. November 2018 (23. Sonntag nach Trinitatis)

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

#### Reformationsgottesdienst am 31. Oktober 2018

Herzliche Einladung zum Reformationsgottesdienst „Baustelle Kirche“  
Am 31.10.2018 lädt der Evangelische Kirchenbezirk Breisgau-Hochschwarzwald zum Zentralen Gottesdienst am Reformationsfest um 19.00 Uhr in die Evangelische Kirche in 79822 Neustadt, Walter-Göbel-Weg 5 ein.

#### Das biblische Motto für die kommende Woche:

Bei dir ist die Vergebung, dass man dich fürchte. Psalm 130,4

#### PRIMO-SERVICE

### Anzeigenannahme

Mit Ihrer Werbung im Mitteilungsblatt  
bleiben Sie im Gedächtnis Ihrer Kunden.

**Wir stehen Ihnen gerne  
zur Verfügung:**

- » Tel. 077 71 / 93 17 - 11
- » Fax 0 77 71 / 93 17 - 40
- » anzeigen@primo-stockach.de





## Soziale Einrichtungen



### Die Nachbarschaftshilfe in Ihrer Nähe

Wir unterstützen Sie bei der Betreuung Ihrer Angehörigen.  
**Sie können uns persönlich sprechen:**  
 Montag, Mittwoch u. Donnerstag von 9.00 – 12.00 Uhr  
 in Bollschweil/im Pfarrhaus  
 Gerne beraten wir Sie auch telefonisch unter **07633 / 4065813**  
**Das Büro in Ehrenkirchen bleibt im Oktober geschlossen.**

Sie können auch eine E-Mail senden an:  
[hilfe@obere-moehlin.de](mailto:hilfe@obere-moehlin.de)  
 Weitere Informationen finden Sie unter:  
[www.obere-moehlin.de](http://www.obere-moehlin.de)

## Sozialstation Mittlerer Breisgau gGmbH

### Häusliche Kranken- und Altenpflege Begleitung, Beratung

Wir bieten Ihnen

- ✓ Grundpflege und Behandlungspflege durch erfahrene Pflegefachkräfte
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ✓ Verhinderungspflege in der häuslichen Umgebung
- ✓ 24-Stunden-Pflege in der häuslichen Umgebung
- ✓ 24-Stunden-Rufbereitschaft für pflegerische Notfälle
- ✓ Beratungsgespräche
- ✓ Stundenweise zuhause Betreuung von demenzerkrankten Menschen
- ✓ Betreuungsgruppe für demenzerkrankte Menschen
- ✓ Schulungen für pflegende Angehörige im häuslichen Umfeld und in der Gruppe
- ✓ Gesprächskreis für pflegende Angehörige
- ✓ Koordination und Zusammenarbeit mit Hausärzten, Krankenhäusern, Hausnotruf, Essen auf Rädern, Sanitätshäusern, Apotheke, Nachbarschaftshilfen, Helferkreisen, Hospizgruppen

**Seit 30 Jahren in Bollschweil, im Hexental  
sowie rund um Batzenberg und Schönberg  
täglich mit mehreren Pflgetouren für Sie unterwegs**

Prälat-Stiefvater-Weg 3, 79238 Ehrenkirchen (Hauptsitz),  
 Telefon 07633/9533-0, Telefax 07633/9533-90,  
[www.kirchliche-sozialstationen.de](http://www.kirchliche-sozialstationen.de)

Angeschlossen ist die **Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige.** Telefon 07633/9533-20

## Soziale Einrichtungen

**Altenhilfe – Essen auf Rädern**  
 Tel. 07633-8404

**Altenhilfe – Hausnotrufdienst**  
 Tel. 07633-95330

**Altenhilfe - Hauswirtschaftlicher Dienst**  
 Tel. 07633-95330

**Beratungsstelle für Senioren und Angehörige**  
 Prälat-Stiefvater-Weg 3, 79238 Ehrenkirchen, Tel. 07633-953320,  
 Frau Ostrowski

**Familie u. Betrieb e.V., St. Ulrich 10, 79283 Bollschweil**  
 Beratungsgespräche nach Vereinbarung, Tel. 07602 – 910180

## Gemeindepsychiatrische Dienste im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Beratung und Hilfen für psychisch Erkrankte, Sozialpsychiatrischer Dienst, Tagesstätte, Betreutes Wohnen u. Begleitetes Wohnen in Familien, Belchenstr. 13, Bad Krozingen, Tel. 07633/95807-0, Bürozeiten: Mo, Di, Mi u. Fr 9.00 – 12.00 Uhr, Termine nach Vereinbarung, Tel. 07633-958070

### Helferkreis Bollschweil

Ansprechpartner: Maria Otte, Tel. 07633-81587 und Rita Wacker, Tel. 07633-5130

### Hilfe für bürgerschaftsgeschädigte Frauen

DGV, Hans-Sachs-Gasse 7, 79098 Freiburg, Tel. 0761-4019879, Mo. u. Di. 9.00 - 12.00 Uhr u. Do. 14.00 - 16.00 Uhr

### Integrationsfachdienst – Beratungsstelle für schwerbehinderte, psychisch erkrankte u. hörbehinderte Arbeitnehmer/innen u. deren Arbeitgeber

**Holzmarkt 8, 79098 Freiburg, Tel. 0761/36894-500,  
 Fax. 0761/36894-455, ifd@ifd-freiburg.de**

### Offene Altenhilfe

Offene Altenhilfe des Caritasverbandes Bad Krozingen, Am Alamannenfeld 14, 79189 Bad Krozingen, Tel. 07633-16219

### Selbsthilfegruppe Verwaiste Eltern

Tel. 07636-694 oder 07631-3279

### SOS werdende Mütter e.V.

Tel. 0160-5520293 rund um die Uhr

### Sozialstation Mittlerer Breisgau e.V.

Prälat-Stiefvater-Weg 3, 79238 Ehrenkirchen, Tel. 07633-9533-0, Frau Meister

### Stiftung St. Nikolauspflge für Sehgeschädigte

Infos unter Tel. 0711-6564252, Am Kräherwald 271, 70913 Stuttgart oder 06221-619119, Vangerowerstr. 14/1, 69115 Heidelberg

### Telefonseelsorge

Tel. 0800-1110111 (vertraulich, anonym, kostenfrei rund um die Uhr)  
 Kinder- u. Jugendtelefon montags – freitags 14-19 Uhr, (vertraulich, anonym, kostenfrei) Tel. 0800-1110333

### Verkehrspsychologische Beratung

Dipl. Psych. Gabriele Heublein, Tel. 07665-5921

### Fachstelle Sucht Freiburg, bwlv

Beratung, Behandlung, Prävention, Basler Str. 61, 79100 Freiburg  
**Tel: 0761/156309-0, fs-freiburg@bw-lv.de**



## Schuhkarton Aktion 2018

Wir wollen auch in diesem Jahr wieder ein Zeichen der Solidarität setzen und bedürftigen Menschen in Rumänien eine Weihnachtsfreude bereiten.

Wir sammeln bis einschließlich Freitag, 30.11.2018 für Straßenkinder, ältere Menschen und kinderreiche Familien ein liebevoll gepacktes Paket in Schuhkartongröße.

Ein Sammeltransport wird die Päckchen direkt nach Satu Mare in Rumänien bringen, wo sie von den Mitarbeitern der Caritas und der Malteser direkt an die bedürftigen Menschen in Satu Mare verteilt werden.

Da auch Kosten für den Transport bewältigt werden müssen, nehmen wir dafür sehr gerne Geldspenden entgegen. Wenn es Ihnen möglich ist pro Päckchen einen Betrag von ca. €0 2,- zu spenden, freuen wir uns sehr.

**Ein Päckchen könnte zum Beispiel beinhalten:**

Kleine Geschenke, Vitamintabletten, neuwertige Kleidung, Mützen, Handschuhe, Socken; für Kinder auch Schreib- und Malstifte, Spiel- und Bastelsachen, Schokolade, Zucker, Mandeln, Zahnbürste, Hygieneartikel, Konserven, Nudeln, Kaffee, Tee, Kaba, Süßigkeiten.

**Bitte kennzeichnen Sie das Geschenkpackchen, z.B.**

- für eine Familie
- einen Jungen mit Größe/ Alter
- ein Mädchen mit Größe/ Alter
- einen älteren Mann/ eine ältere Frau
- bitte mit Kleidergröße

**Wichtig:** die Päckchen können bis zum 30.11.2018 abgegeben werden bei:

Andrea Weis, Am Bergwerk 8, 79283 Bollschweil, 07633/7515  
Regina Lutz, St. Ulrich 32c, 79283 Bollschweil-St. Ulrich, 07602/753

Das Lager der Rumänienhilfe zur Annahme von Sachspenden im Gewerbepark Breisgau in Eschbach, Krozinger Straße, ist im Januar und Februar geschlossen. Geldspenden, z.B. für den Transport nach Rumänien, werden dringend benötigt. Der Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald und die W. Oberle-Stiftung aus Staufen unterstützen unsere Hilfsaktionen und Projekte.

Sie auch?

Spendenkonto bei der Oberle-Stiftung:  
IBAN: DE30680523280009454000, Stichwort „Rumänienhilfe“

**Flüchtlinge**

# 26

auf unserem  
neuen  
Dorfplatz.  
Freitag ab 15:00 Uhr

# Oktober Integrations fest

Wir möchten mit den alteingesessenen  
und neu zugezogenen Bollschweilern  
eine schöne Zeit verbringen und uns  
näher kennenlernen. Für kleine Snacks  
und Getränke wird gesorgt. Wir freuen  
uns auf Ihr Kommen!



Arbeitskreis Integration

**Vereinsmitteilungen****Agenda 21****Veranstaltungen im Bollschweiler Dorftreff „Im Alten Rathaus“, Leimbachweg 2**

**Donnerstag, 25. Oktober, 19.00 Uhr: Flügel und Wurzeln.** Ein Stammtisch für Männer aus allen Kulturen. Mit Mohammed Jabur.

**Freitag, 26. Oktober, 15.00 bis 18.00 Uhr: Wochenmarkt.** Alle Anbieter bis auf Honig und Kerzen. Das **Bücherregal** im Alten Rathaus ist geöffnet.

**Freitag, 26. Oktober, 15.00 bis 18.00 Uhr: Willkommen in Bollschweil: Ein Integrationsfest.** Für Alteingesessene und neu Zuge-reiste gibt es am Rande des Wochenmarktes vor und im Alten Rathaus bei Snacks und Getränken Gelegenheit, auch Flüchtlinge, die im Dorf wohnen, kennenzulernen (siehe extra Ankündigung).

**Dienstag, 30. Oktober, 19.30 Uhr: Bürger-Treff.** Dorfbewohner besprechen neue Ideen und Projekte für Winter und Frühjahr 2018/2019. Dieses Treffen ist auf der letzten Bürgerversammlung entstanden, auf der man sich mehr soziale Kontakte im Dorf gewünscht hatte. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

**Freitag, 02. November, 15.00 bis 18.00 Uhr: Wochenmarkt.** Diesmal wieder mit allen Verkaufsständen. Das **Bücherregal** im Alten Rathaus ist geöffnet. Es gibt **Kaffee und Kuchen**, serviert von der Agenda.

**Dienstag, 06. November, 17.00 bis 18.30 Uhr: Offenes Singen.** Mit Fritz Haeger am Klavier.

**Donnerstag, 08. November, 10.15 Uhr: Wir bringen einen Stern zum Leuchten.** Alle, die Lust haben, einen Stern zu basteln, sind herzlich eingeladen. Das Falten der Bascetta-Sternzacken beginnt pünktlich um 10. 15 Uhr. Mit Ida Feiler vom Seniorenkreis Bollschweil-St.Ulrich.

**Donnerstag, 08. November, 19.30 Uhr: „...und Träume ganz in Himmelblau“.** Heiter-Besinnlich-Schauriges zur Nacht, gelesen und gesprochen von Dorothea Wolf und Ariane Wagner.

**Schwarzwaldverein** **Schwarzwaldverein, Ortsgruppe Freiburg-Hohbühl**



27. Okt., Samstag: „**Stammtisch**“ im Berglusthaus ab 14 Uhr, ab 10.00 Uhr Arbeitseinsatz im und um das Berglusthaus. Wir pflegen die Gemeinschaft mit gemeinsamer Arbeit für unser Haus.

Es gibt für alle etwas zu tun, Getränke gratis, Info: bei Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, E-Mail: info@manfred-metzger.de.

**Besonderheit:** Zu diesem Stammtisch sind alle Neumitglieder des Jahres 2018 eingeladen um uns kennen zu lernen.

30. Okt., Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen, Gehzeit: 1,5 - 2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €; Treff: 15.30 Uhr , Stadtgarten Freiburg, Musikpavillon, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, E-Mail: waltersittig@aol.com

**Gäste sind herzlich willkommen**



## Jubel! Ein Abend mit böhmisch-mährischer Blasmusik

Die **Polkafreunde Münstertal** feiern Jubiläum und die **Ulricher Musikanten** feiern mit! Gemeinsam laden die beiden Gruppierungen zu einem Abend im Zeichen der böhmisch-mährischen Blasmusik (inklusive einiger Ausflüge in andere Stilrichtungen) ein!

Nachdem wir vor zwei Jahren bereits gemeinsam auf der Bollschweiler Bühne standen, ist das 15-jährige Bestehen unserer Polka-Freunde aus dem Münstertal eine willkommene Gelegenheit für einen Gegenbesuch!

Das Geburtstagskonzert unter dem Motto „Jubel!“ findet am **Samstag, den 27. Oktober um 20.00 Uhr in der Belchenhalle in Münstertal** statt! Karten gibt es an der Abendkasse (ab 19 Uhr) und im Vorverkauf bei den Mitgliedern der Ulricher Musikanten.

Wir würden uns freuen, wenn viele Zuhörerinnen und Zuhörer aus Bollschweil und St. Ulrich den Weg ins Münstertal finden!



## Laienspielgruppe Bollschweil

Der Bürgerverein Gallenweiler lädt ein zum Theaterabend mit der Laienspielgruppe Bollschweil, am Samstag, 27. Oktober 2018 um 20.00 Uhr im Bürgerhaus Gallenweiler.

Zur Aufführung kommt die Kriminalkomödie: „Schlimmer als die Polizei erlaubt“ von Rüdiger Kramer.

Die Polizisten Friedrich und Hartnagel werden wegen ihrer Verfehlungen nach Bollschweil strafversetzt.

Was nach „Dienst in aller Ruhe schieben“ aussieht, entpuppt sich für das ungleiche Kollegen-Paar immer mehr zur Herausforderung.

Einlass und Bewirtung durch den Bürgerverein mit Winzerweckle und Getränken ab 19.00 Uhr

## VdK Ortsverband Kirchhofen EINLADUNG

Am Freitag, den 02. November 2018 um 18.00 Uhr, treffen wir uns zu unserer gemütlichen Stammtischrunde in der Pizzeria in Ehrenssetten.

Auf Euer Kommen freut sich die Vorstandschaft



## 25 Jahre feine A cappella-Musik - Jubiläumskonzert am 10.11.2018

- C** Chormusik mit Vielfalt
- R** Rhythmus, der unter die Haut geht
- E** einzigartiges Erlebnis
- S** Showeinlagen zum Staunen
- C** kulinarisches Verwöhnprogramm
- E** Eintrittskarten diesmal schon im Vorverkauf
- N** Noten soweit das Auge reicht
- D** Datum in den Kalender eintragen
- O** Ohren spitzen und Abend genießen

Feiern Sie mit uns und unseren wunderbaren Gästen - **Non Tacet** - unser silbernes Jubiläum. Sichern Sie sich bereits heute ihre Eintrittskarte mit freier Platzwahl über unseren diesjährigen **Vorverkauf** im **Bolando** oder per email an: [vorverkauf@crescendo-chor.de](mailto:vorverkauf@crescendo-chor.de).  
**WANN: Samstag 10.11.2018** in der Möhlinhalle in Bollschweil  
**ZEIT:** Konzertbeginn **20.00 Uhr** - Einlass: 19:00 Uhr  
**KARTEN:** jetzt schon über unseren **Vorverkauf** (siehe oben): **8 Euro** (Erw) / 5 Euro (ermäßigt)  
 Weitere Informationen über uns und unsere Gäste finden Sie unter:  
[www.crescendo-chor.de](http://www.crescendo-chor.de)  
[www.nontacet.de](http://www.nontacet.de)  
 Wir freuen uns riesig auf alle unsere Gäste!



## SpVgg B-S verliert erneut im Dreisamtal

**SV Ebnet I - SpVgg B-S I**

**2:1 (0:0)**

*Tore: Timo Sumser*

Die SpVgg B-S war vergangenen Sonntag beim SV Ebnet zu Gast. Bei sehr schlechten Platzverhältnissen neutralisierten sich beide Mannschaften zu Beginn der Partie. Sowohl Ebnet als auch die Gäste hatten Chancen, um in Führung zu gehen, konnten diese jedoch nicht nutzen. Folgerichtig ging es mit einem zu diesem Zeitpunkt gerechten 0:0 in die Pause. Kurz nach der Pause konnte die Heimmannschaft glücklich in Führung gehen. Kurze Zeit später agierte die SpVgg B-S Hintermannschaft zu schläfrig, sodass der Doppelschlag für Ebnet perfekt war. Von diesen Rückschlägen erholten sich die Hexentäler lange nicht. Gegen Ende der Partie rettet zweimal das Aluminium für den SV Ebnet. Lediglich der Anschlusstreffer durch einen Elfmeter gelang der SpVgg B-S an diesem Sonntag noch. Die 2:1 Niederlage war aus Sicht der Gäste unnötig und hätte mit einer konsequenteren Spielweise vermieden werden können.



**Kirchhofen**  
**„Wohnen im Winzergarten“**  
**– letzter Bauabschnitt –**

Großzügiges Wohnen: 3 Zl., ca. 90 m² Wfl., KfW-Effizienzhaus 55, ca. 14 m² Balkon teilüberdacht, sep. Gäste-WC, hochwertige Ausstattung mit Fußboden-HZ, Massivholzparkett, bodengl. Dusche, elektr. Jalousien uvm. Energieausweis in Erstellung.

Rufen Sie uns an:  
**Tel. 0761/88 89 05-15.**

**Koch Wohnbau GmbH**  
 Am Marktplatz 2 • 79249 Merzhausen  
[www.koch-wohnbau.de](http://www.koch-wohnbau.de)

**Kirchhofen**  
**„Wohnen im Winzergarten“**

4-Zl.-Whg., ca. 132 m² Wfl., eigener großer Garten mit ca. 170 m². Barrierefreies Wohnen auf einer Ebene. Komfort-Ausstattung mit Fußboden-HZ, 2 Bäder, Massivholzparkett, elektr. Jalousien uvm. KfW-Effizienzhaus 55. Energieausweis in Erstellung.

Vereinbaren Sie  
 Ihren Beratungstermin unter:  
**Tel. 0761/88 89 05-15.**

**Koch Wohnbau GmbH**  
 Am Marktplatz 2 • 79249 Merzhausen  
[www.koch-wohnbau.de](http://www.koch-wohnbau.de)

**Kirchhofen**  
**„Wohnen im Winzergarten“**  
**Die das Besondere suchen:**

Noch haben Sie die Wahl: Diverse 3-Zl.-Penthouse-/Dachgeschoss-Whg., ca. 87 - 106 m² Wfl., großzügige Terrassen / Balkone mit herrlichem Fernblick. Komfort-Ausstattung. KfW-Effizienzhaus 55. Energieausweis in Erstellung.

Vereinbaren Sie  
 Ihren Beratungstermin unter:  
**Tel. 0761/88 89 05-15.**

**Koch Wohnbau GmbH**  
 Am Marktplatz 2 • 79249 Merzhausen  
[www.koch-wohnbau.de](http://www.koch-wohnbau.de)

**Schlachtplattenfest**  
 am Samstag, den 03.11.2018 ab 18 Uhr  
 und am Sonntag, den 04.11.2018 ab 12 Uhr

Anmeldung ist erwünscht.  
 Tel. 07633/9258622 | Handy: 01754677801

Mit Schnaps- und Likör-Verkostung (Verkauf)  
 von Jochen Bohny Hausbrennerei aus Jechtingen



**Bistro zum Wellensessel**  
 Hexentalstr. 40  
 79283 Bollschweil  
 Wir freuen uns auf  
 Euer Kommen!

**Eckhof Hoflädele**



**bis Weihnachten**  
**jeden Freitag 14 – 18 Uhr offen**

[www.Eckhof-Schwarzwald.de](http://www.Eckhof-Schwarzwald.de)  
**Eckhofweg 1 Horben, Tel. 0761 766 970 70**

*Frisches Reisig ab 30. November 2018*  
*Christbaumverkauf am 14. Dezember 2018*



energie  
 experte

**IHRE UNABHÄNGIGKEITSERKLÄRUNG §1:**

In klugen Schritten die  
 Heizung modernisieren.

Die gute Heizung clever aufrüsten  
 oder komplett modernisieren?  
 Wir zeigen Ihnen die beste Lösung!

**Lassen**

Wiesentalstraße 23 · 79115 Freiburg  
 T (07 61) 4 59 03-0 · [www.lassen-gmbh.de](http://www.lassen-gmbh.de)

bad & heizung

**Renovieren nicht vergessen!**



**Wir haben die passende Lösung**

In den Sauerplatten 14  
 79249 Merzhausen  
 Tel. 0761 - 400 570  
[www.welte-fenster.de](http://www.welte-fenster.de)

**welte**  
 GLAS | FENSTER | INSEKTENSCHUTZ

**Wir suchen Handwerker für den Innenausbau** (Schreiner, usw.)

- | Abgeschlossene Ausbildung
- | Führerschein
- | Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft

**Wir bieten:**

- | Firmenfahrzeug
- | Mitarbeiterwohnung
- | Interessantes abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- | Selbstständiges Arbeiten im langjährigen Familienunternehmen
- | Unbefristeter Arbeitsvertrag

**Schuble** Wohn- und Innenausbau  
 Kontakt: [info@schuble-wohnbau.de](mailto:info@schuble-wohnbau.de) | Telefon: 076 64 50 43 00  
 Wir stocken Ihre Träume auf

# LAMM-STIELKOTELETTS IM SCHAFSKÄSEKRUSTEN- MANTEL MIT BOHNEN

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

400 g Lammstielkoteletts  
800 g Schneidebohnen  
Salz  
1 Beutel (125 g) Zartweizen  
2 EL Butter oder Margarine  
100 g Zucchini  
100 g Aubergine  
1 Scheibe Toastbrot  
60 g Schafskäse  
je 1 Stiel Thymian, Petersilie, Rosmarin  
2 Knoblauchzehen  
3 EL Olivenöl  
Pfeffer  
einige Spritzer Zitronensaft  
frische Kräuter und Zitrone zum Garnieren



## ZUBEREITUNG

Bohnen putzen, waschen, in Stücke schneiden. In kochendem Salzwasser ca. 15 Minuten garen. Zartweizen ebenfalls in kochendem Salzwasser 10 Minuten garen. Koteletts waschen und trocken tupfen. Für die Kruste Zucchini und Aubergine putzen, waschen, in feine Würfel schneiden.

Toast und Schafskäse ebenfalls sehr fein würfeln. Kräuter waschen, Blättchen bzw. Nadeln von den Stielen zupfen und sehr fein hacken. Knoblauch schälen, durch eine Knoblauchpresse drücken.

1 Esslöffel Olivenöl erhitzen. Knoblauch andünsten und Koteletts darin von jeder Seite kurz anbraten. Mit Salz, Pfeffer und Zitronensaft würzen und auf ein Blech legen. Zucchini- und Auberginenwürfel kurz im Bratfett schwenken. Toastbrot, Schafskäse, Kräuter und 2 Esslöffel Olivenöl vermengen.

Auf den Koteletts verteilen und unter dem heißen Grill gratinieren.

Kurz vor dem Servieren Fett schmelzen. Bohnen und Zartweizen darin schwenken. Mit frischen Kräutern und Zitrone garniert portionsweise servieren.

Zubereitungszeit: ca. 30 Minuten. pro Portion ca. 610 kcal.

## TIPPS & TRICKS

Bei Lammfleisch handelt es sich vorwiegend um Fleisch von jungen Schafen, die nicht älter als ein Jahr sind. Rezepte für Lamm mit Hammelfleisch dagegen sehen Fleisch von männlichen Schafen vor, die bis zu maximal zwei Jahre alt sein dürfen. Als Besonderheit gibt es auch Rezepte für Milchlämmer, deren Alter zwischen acht Wochen und sechs Monaten liegt. - Stichwort Auberginen: Unbedingt an einem kühlen Ort aufbewahren, jedoch nicht im Kühlschrank. Sie halten sich bei einer Temperatur zwischen 10 bis 13 Grad Celcius bis zu einer Woche. Und noch ein Tipp, was Zucchini angeht: Man sollte am Gemüsestand immer die kleinsten Exemplare auswählen, da die großen viel Wasser, aber wenig Aroma enthalten.





BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

# ZEIT *schenken*

## PALAIS VITAL

SPA- & Saunawelt  
auf höchstem Niveau

### über 6.000 m<sup>2</sup> neue Wellnessfläche

verwöhnt Sie mit „Vital-Pools“,  
Ruhe, Erholung, gastronomischen  
Köstlichkeiten, und vielem mehr!

### VENUS SKY LOUNGE

exklusive SPA- und Vitallounge  
ausschließlich für Damen.

### WELT DER SAUNEN

liebevoll eingerichtete Saunen  
schenken Ihnen Kraft und fördern  
Ihr Wohlbefinden.

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)



# Zum Adler

79238 Offnadingen | www.adler-offnadingen.de

## Schlachtplatte

Freitag, den 26.10. und Samstag, den 27.10. ab 18<sup>00</sup> Uhr  
Sonntag, den 28.10. ab 12<sup>00</sup> und 17<sup>30</sup> Uhr  
Reservierungen möglich

Wir starten in die **Enten-Saison**  
wie gehabt nur auf Vorbestellung, Tel. 07633 33 32

### 1. November Mittagstisch

Öffnungszeiten: Di. - Sa. ab 18 Uhr • So. ab 11<sup>30</sup> Uhr • Mo. Ruhetag

**DECOAL**  
Tel: 07634/552085  
Satelliten- u. Deintertechnik  
Im Kirschgarten 1a, 79282 Bad-Douaijen

Sind sie die Preiserhöhungen von Ihrem Kabelanbieter auch leid??  
Ein Umbau auf Sat rechnet sich oftmals schon nach 2 Jahren!

- ⇒ Umrüstung von Kabel- auf Satellitenempfang
- ⇒ Installation von Satanlagen in Neu- und in Althausprojekten
- ⇒ Demontage alter terrestrischer TV- und Radio Antennen
- ⇒ Audio & Präsentationstechnik: z.B. Einrichtung TV & HiFi Geräte
- ⇒ Wir kaufen alte HiFi Anlagen an: z.B. Plattenspieler, Boxen, etc.

Wir sind seit 24 Jahren spezialisiert auf den digitalen Satellitenempfang.  
Beratung, Konzeption und Installation von digitalen Sat-Anlagen!



Ihre Anzeige soll in KW 44 erscheinen?

Buchen Sie einen Tag früher!

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 44: **Mo, 29.10. um 15 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 44 spätestens am **Do, 25.10. um 9 Uhr** im Verlag eingehen.



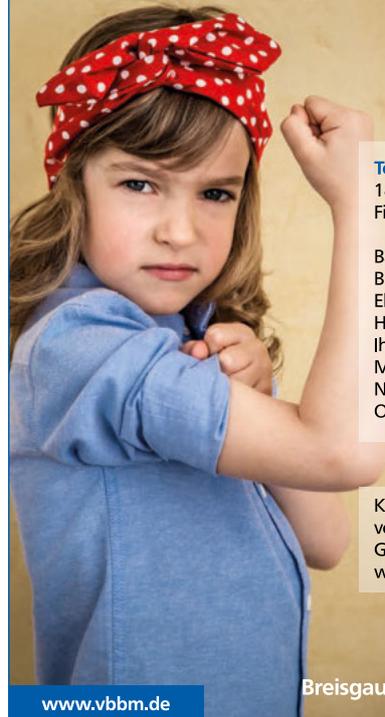
**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach • www.primo-stockach.de  
TELEFON 07771 9317-11 • E-MAIL anzeigen@primo-stockach.de

„NIMM MIT WAS GEHT“

UNSER NEUES BONUSPROGRAMM

Weltspartag  
am  
30.10.2018



Tolle Aktionen warten von 14.00 - 18.00 Uhr in unseren größeren Filialen auf Dich:

- Bad Krozingen: Kinderschminken
- Breisach: Glitzer-Tattoo
- Ehrenkirchen: Zuckerwatte
- Heitersheim: Glitzer-Tattoo
- Ihringen: Luftballonkünstler
- Müllheim: Fotobox
- Neuenburg: Luftballonkünstler
- Opfingen: Popcornstand

Komm mit Deiner Spardose bei uns vorbei und wähle Dein persönliches Geschenk. Auch für Erwachsene wird etwas Prickelndes geboten.

www.vbbm.de

Volksbank  
Breisgau-Markgräflerland eG



## Exotische Curry Spezialitäten

Mittagsmenü 8,90 €

Würzig mariniertes Schweinesteak mit Pommes, Beilagensalat und 0,3L Erfrischungsgetränk



**Indisches Restaurant Devi**

Bundesstr. 2  
79238 Ehrenkirchen-Norsingen  
Tel. 07633/8066569  
www.indischesrestaurant-devi.de  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Die Show**  
Das internationale Künstlerensemble nimmt Sie mit auf eine sinnliche Reise voller Überraschungen, berührender Momente und spektakulärer Akrobatik.

**16.11. - 16.12.2018**  
Mittwoch - Sonntag

# DINNERSHOW CHIC'ORIA KÖSTLICH AMÜSIERT!

**Bohrerhof**

JETZT  
TICKETS  
SICHERN!

### Das Menü

- Feldsalat mit gerösteten Pinienkernen und kleiner Crème brûlée von der Entenleber \*\*\*
- Gebratene Zitronen-Chilli Garnelen auf Paprikasalsa \*\*\*
- Zarter Kalbsrücken mit Sauce Bearnaise, glasiertem Chicorée, Karotten und Stampf-Erdäpfeln à la „Café de Paris“ \*\*\*
- Zweierlei Mousse von Schokolade und Karamel begleitet von einem fruchtig frischen Sorbet

ab € 85 (Getränke extra)

INFOS & TICKETS: 07633/92332120  
Bohrerhof · Bachstr. 6 D-79258 Hartheim - Feldkirch · www.bohrerhof.de